

## Sitzungen und Termine der Pfarrgemeinde und des Pfarrers

02.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
02.12.	8,00 Uhr:	<b>Girlan:</b> Segnung der Adventkränze (Pfarrplatz)
02.12.	9,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Segnung der Adventkränze (Pfarrsaal)
02.12.	14,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Liam Raffaele Deriu
<b>02.12.</b>	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Vorabendmesse
<b>02.12.</b>	<b>20,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Adventkonzert Kirchenchor Frangart Chorissimo
<b>02.12.</b>	<b>20,30 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Gospelkonzert in der Pfarrkirche
<b>03.12.</b>	<b>6,30 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>RORATE (Kirchenchor)</b>
<b>03.12.</b>	<b>8,45 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> <b>Pfarrgottesdienst (Kirchenchor)</b>
<b>03.12.</b>	<b>9,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>03.12.</b>	<b>10,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>03.12.</b>	<b>13,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Lia Bernard
<b>03.12.</b>	<b>19,00 Uhr:</b>	<b>Glockengeläut zum Hausgebet in den Familien</b>
04.12.	<b>6,30 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Rorate – entfällt
04.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
04.12.	20,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung
05.12.	<b>6,30 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Rorate – entfällt
05.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
05.12.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (Girlan) – entfällt</b>
05.12.	15,00 Uhr:	- 17,00 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
05.12.	19,30 Uhr:	<b>Girlan:</b> Rorate (Kinderchor)
06.12.	<b>6,30 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Rorate Kinderwortgottesdienst
06.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
06.12.	<b>9,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistiefeier
06.12.	9,30 Uhr:	- 11,30 Uhr: <b>Bürostunden (St. Michael)</b>
07.12.	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> Rorate Wortgottesdienst
07.12.	<b>6,30 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Rorate Kinderwortgottesdienst
07.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
07.12.	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe
07.12.	20,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung
<b>08.12.</b>	<b>6,30 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>RORATE (Frauensinggruppe)</b>
<b>08.12.</b>	<b>8,45 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> <b>Pfarrgottesdienst (Kirchenchor)</b>
<b>08.12.</b>	<b>9,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>08.12.</b>	<b>10,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
<b>08.12.</b>	<b>19,00 Uhr:</b>	<b>Glockengeläut zum Hausgebet in den Familien</b>
09.12.	7,45 Uhr:	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
09.12.	11,00 Uhr:	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Itan Galeone Sabbatini
<b>09.12.</b>	<b>16,30 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> Vorabendmesse
<b>09.12.</b>	<b>18,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> Vorabendmesse
10.12.	<b>6,30 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>RORATE (Kirchenchor)</b>
10.12.	<b>8,45 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> <b>Pfarrgottesdienst (Kirchenchor)</b>
10.12.	<b>9,00 Uhr:</b>	<b>Frangart:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
10.12.	<b>10,00 Uhr:</b>	<b>Girlan:</b> <b>Pfarrgottesdienst</b>
10.12.	<b>11,00 Uhr:</b>	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Isabel Donà
10.12.	<b>19,00 Uhr:</b>	<b>Glockengeläut zum Hausgebet in den Familien</b>



## St. Michael / Eppan Pfarrei zum Hl. Erzengel Michael

aufeinander hören – voneinander lernen  
miteinander glauben – unterwegs zum Ziel

**Pfarrbrief vom 03.12. – 10.12.2023 Nr. 49**

**100 Jahre Pfarrei St. Michael / Eppan – 1921 – 2021**

„MITEINANDER – INSIEME – FÜREINANDER“  
stärken – heilen – entscheiden – Gutes tun

## Nicht nur im Dezember

*Mein Leben  
adventlich ausrichten.  
Jeden Tag neu.*

*Den Stern suchen,  
der den Weg kennt  
aus der Dunkelheit.*

*Unsichtbares ahnen.  
Nach Unsagbarem fragen.  
Unerhörtem lauschen.*

*Lichter anzünden,  
Lieder der Sehnsucht  
singen,  
warten, dass ER kommt.*

*Hoffen, träumen, suchen.  
Ausschau halten.  
IHN nicht verpassen.*

*SEINE Spuren suchen.  
Vielleicht ist ER schon  
da. Unerkannt.*

*Bereit sein, IHM zu  
folgen, wenn ER ruft.*



**Gottesdienste in der Pfarrgemeinde St. Michael / Eppan  
vom 03.12. – 10.12.2023 – Pfarrbrief Nr. 49**

<b>Samstag 02.12.</b>		<p><b>1. Sonntag im Advent – Tag der Hauskirche Beginn des neuen Kirchenjahres 2024</b></p> <p><b>7,45</b> <i>Jesuheim:</i> Eucharistiefeier</p> <p><b>8,00</b> <i>Girlan:</i> Segnung der Adventkränze (Pfarrplatz)</p> <p><b>9,00</b> <i>St. Michael:</i> Segnung der Adventkränze (Pfarrsaal)</p> <p><b>10,30</b> <i>St. Michael:</i> Sterbegottesdienst für Manfred Kager</p> <p><b>11,30</b> <i>St. Michael:</i> Beisetzung für Manfred Kager</p> <p><b>14,00</b> <i>St. Michael:</i> Tauffeier für das Liam Raffaele Deriu</p> <p><b>18,00</b> <i>St. Michael:</i> Vorabendmesse</p> <p><b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde mit Segnung der Adventkränze</b></p> <p>Eucharistiefeier für Heinrich Christof</p> <p>Eucharistiefeier für Josefine Santer Prader</p> <p>Eucharistiefeier für Johann Nitz</p> <p>Eucharistiefeier für Rosa und Alois Stofferin</p> <p>Eucharistiefeier für Rudolf Hanni</p> <p>Eucharistiefeier für Hubert Morandell</p> <p>Eucharistiefeier für Zeno Giacomuzzi</p> <p>Eucharistiefeier für Ewald Pitschl</p> <p>Eucharistiefeier für Hildegard Gruber Romaner</p> <p>Eucharistiefeier für Martha Hilpold Marseiler</p> <p>Eucharistiefeier für Gottfried Pichler</p> <p>Eucharistiefeier für Klara Gruber Ganthaler</p> <p>Eucharistiefeier für Konrad Marini - Sen.</p> <p>Eucharistiefeier für Anna Meraner Marini</p> <p>Eucharistiefeier für Leopold Sparer</p> <p>Eucharistiefeier für Marlene Sparer</p> <p>Eucharistiefeier für Magdalena Sparer</p> <p>Eucharistiefeier für Philipp Aichner</p> <p>Eucharistiefeier für Berta Möltnner</p> <p>Eucharistiefeier für Stefan Trebo</p> <p>Eucharistiefeier für Meinrad Tasser</p> <p>Eucharistiefeier für Rosa Flarer Hellbock</p> <p>Eucharistiefeier für Anna König Oberparleiter</p> <p>Eucharistiefeier für den Priester Anton Niederstätter</p> <p>Eucharistiefeier für Gregor Augsten</p> <p>Eucharistiefeier für Ferdinand Mairamhof</p> <p>Eucharistiefeier für Waltraud und Josef Pircher</p> <p>Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Maier</p> <p>Eucharistiefeier für Leb. und Verst. der Fam. Hell</p> <p>Eucharistiefeier für Erwin Lanzinger</p> <p>Eucharistiefeier für Helga Bagnara Pedoth</p> <p>Eucharistiefeier für Marianna Scherer Werth</p>
---------------------------	--	--

<b>Samstag 02.12.</b>	<b>18,00</b>	<p>Eucharistiefeier für Anna Pliger Weger (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Aloisia Gallmetzer Wieser</p> <p>Eucharistiefeier für Antonia Mederle Romen (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Paola Gschliesser Pardatscher (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Elisabeth Fischnaller Obergasser <i>(musikalische Gestaltung: Bläser der Bürgerkapelle)</i></p>
	<b>20,00</b>	<p><b>Girlan:</b> Adventkonzert „Mache dich auf und werde Licht“</p> <p>Kirchenchor Frangart und Chorissimo</p>
	<b>20,30</b>	<p><b>St. Michael:</b> Gospelkonzert „<i>The Rising Gospel Choir</i>“</p>
<b>Sonntag 03.12.</b>	<b>6,30</b>	<p><b>Girlan:</b> Rorate mit Segnung der Adventkränze <i>(Gestaltung: Kirchenchor)</i></p>
	<b>8,45</b>	<p><b>St. Michael: Pfarrgottesdienst</b></p> <p><b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde mit Segnung der Adventkränze</b></p> <p>Eucharistiefeier für Luise Peterlin Andergassen</p> <p>Eucharistiefeier für Rudolf Spitaler</p> <p>Eucharistiefeier für Stefania Ebner</p> <p>Eucharistiefeier für Josef Kaser</p> <p>Eucharistiefeier für Priester Thomas Huber</p> <p>Eucharistiefeier für Hansjörg Tonner</p> <p>Eucharistiefeier für Veronika Rufin Rohregger</p> <p>Eucharistiefeier für Gerta Spitaler Meraner</p> <p>Eucharistiefeier für Josef Alois Ambach</p> <p>Eucharistiefeier für Rosa Obkircher Pfraumer</p> <p>Eucharistiefeier für Bruno Pfraumer (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Agnes Abfalterer Rogger</p> <p>Eucharistiefeier für Roland Pilser (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Manfred Petermair (1. Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Richard Spitaler (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Richard Frei</p> <p>Eucharistiefeier für Agnes Frei Aufderklamm</p> <p>Eucharistiefeier für Karl Lun (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Rudi Florian</p> <p>Eucharistiefeier für Gunther Bernard</p> <p>Eucharistiefeier für Bastian Profanter</p> <p>Eucharistiefeier für Leonhard und Ida Pernter</p> <p>Eucharistiefeier für Siegfried Rauch</p> <p>Eucharistiefeier für den Priester Johann Gruber</p> <p>Eucharistiefeier für Johann Walter</p> <p>Eucharistiefeier für Josefine Spitaler</p> <p>Eucharistiefeier für Arnold Pallhuber (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Erika Pallhuber Kreutzer (Jtg.)</p> <p>Eucharistiefeier für Marianna Palma (Jtg.)</p> <p><i>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</i></p>
	<b>9,00</b>	<p><b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst mit Segnung der Adventkränze</p>

<b>Sonntag</b> 03.12.	<b>10,00</b>	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst <b>mit Segnung der Adventkränze</b>
	<b>10,30</b>	<b>Appiano:</b> Santa Messa
	<b>13,00</b>	<b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Lia Bernard
	<b>17,00</b>	<b>Frangart:</b> Adventkonzert „Mache dich auf und werde Licht“ - Kirchenchor Frangart und Chorissimo
	<b>19,00</b> <b>19,30</b>	<b>Glockengeläut zum Hausgebet in den Familien</b> <b>St. Michael:</b> Sterberosenkranz für Greti Stampfer Zanetti
<b>Montag</b> 04.12.		<b>Gedenktag der Heiligen Barbara</b>
	<b>6,30</b>	<b>Girlan:</b> Rorate – entfällt!
	<b>7,45</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>14,30</b>	<b>St. Michael:</b> Sterbegottesdienst für Greti Stampfer Zanetti mit anschließender Beerdigung im Ortsfriedhof
	<b>19,30</b> <b>20,00</b>	<b>St. Michael: Rorate in St. Valentin – entfällt</b> <b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung
<b>Dienstag</b> 05.12.	<b>6,30</b>	<b>Girlan: Rorate (Kerzenlicht) – entfällt!</b>
	<b>7,45</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>19,30</b>	<b>St. Michael:</b> Rorate Rorate für Andreas Rottensteiner Rorate für Gisella Waldthaler Moser Rorate für Maria Prenn Mair Rorate für Martha Sieder Totmoser Rorate für Hansjörg Stampfer <b>(musikalische Gestaltung: Kinderchor)</b>
	<b>19,30</b>	<b>St. Michael:</b> Sterberosenkranz für Heinrich Figl
<b>Mittwoch</b> 06.12.		<b>Gedenktag des Hl. Nikolaus</b>
	<b>6,30</b>	<b>Girlan: Wortgottesdienst als Rorate für Kinder</b>
	<b>7,45</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>9,00</b>	<b>St. Michael:</b> Rorate Rorate für Anna und Josef Rottensteiner (Jtg.) Rorate für Erich Spitaler Rorate für Berta Meraner Rorate für Josef Hanni Rorate für Stefan Trebo Rorate für Mathilde Vigl Angeli Rorate für Gertrud Brunner Hirschberger Rorate für Bruno Kaiser
	<b>14,30</b>	<b>St. Michael:</b> Sterbegottesdienst für Heinrich Figl mit anschließender Beerdigung im Ortsfriedhof
	<b>17,00</b>	<b>Frangart:</b> Nikolausfeier
	<b>19,00</b>	<b>Frangart:</b> Rorate als Wortgottesdienst
<b>Donnerstag</b> 07.12.		<b>Gedenktag des Heiligen Ambrosius</b>
	<b>6,30</b>	<b>St. Michael: Wortgottesdienst für Kinder</b>
	<b>7,45</b>	<b>Jesuheim:</b> Eucharistiefeier
	<b>18,00</b>	<b>Frangart:</b> Gebet um geistliche Berufe
	<b>20,00</b>	<b>St. Michael:</b> Eucharistische Anbetung

<b>Freitag</b> 08.12.		<b>Hochfest der Ohne Erbsünde empf. Gottesmutter</b>
	<b>6,30</b>	<b>Girlan:</b> Rorate (Frauensinggruppe St. Michael)
	<b>8,45</b>	<b>St. Michael Pfarrgottesdienst</b> <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b> Rorate für Helene Walcher Pliger Rorate für Karl Pliger (Jtg.) Rorate für Eduard Hartner Rorate für Helga Meraner Giuliani Rorate für Gertrud Gaiser Meraner Rorate für Karl Eisendle (Jtg.) Rorate für Omar Masiero (Jtg.) Rorate für Rosmarie Riffesser (Jtg.) Rorate für Walter Stofferin Rorate für Ida Wieser Rorate für Walter Stofferin Rorate für Marlene Meraner Rorate für Siegfried Stuefer Rorate für Alois Piek Rorate für Elisabeth Huber Rorate für Filomena Flarer Trenkwaldner Rorate für Johann Targa Rorate für Hermine Bazzanella Ceolan Rorate für Ida Wieser Rorate für Irma Ebner Telfser Rorate für Anna Köhl Stürz Rorate für Hildegard Pichler Oberrauch Rorate für Peter Defranceschi Rorate für Margarethe Morawetz Feuchtinger Rorate für Leb. und Verst. der Fam. Pobitzer Rorate für Leb. und Verst. der Fam. Tschager <b>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</b>
	<b>9,00</b>	<b>Frangart:</b> Pfarrgottesdienst
	<b>10,00</b>	<b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst
	<b>10,30</b>	<b>Appiano:</b> Santa Messa Santa Messa per Umberto Gentili (3 anniv.) Santa Messa per Emilia Pellegrini Gentili Santa Messa per Antonio Vomiero (anniv.) Santa Messa per i vivi e defunti della fam. Trolese Santa Messa per i vivi e defunti della fam. Cogno Santa Messa per i vivi e defunti della fam. Santi Santa Messa per i vivi e defunti della fam. Bagnara Santa Messa per Maria Bozza (anniv.) Santa Messa per Pia Larcher Oberacher Santa Messa per Bruno Kaiser (anniv.)
	<b>15,00</b>	<b>Maria Rast Kirche:</b> Rosenkranz
	<b>19,00</b>	<b>Glockengeläut zum Hausgebet in den Familien</b>

<b>Samstag</b> 09.12.	<b>6,30</b> <b>7,45</b> <b>11,00</b> <b>16,30</b> <b>18,00</b>	<b>2. Sonntag im Advent</b> <b>Girlan: Rorate – entfällt</b> <b>Jesuheim:</b> Rorate <b>St. Michael:</b> Tauffeier für das Kind Itan Galeone Sabbatini <b>Frangart:</b> Vorabendmesse <b>Girlan:</b> Vorabendmesse
<b>Sonntag</b> 10.12.	<b>6,30</b> <b>8,45</b>	<b>Girlan: Rorate</b> <b>St. Michael: Pfarrgottesdienst</b> <b>Pfarrgottesdienst für die Anliegen der Pfarrgemeinde</b>
<b>Sonntag</b> 10.12.	<b>8,45</b>	Rorate für Greti Stampfer Zanetti (7. Todestag) Rorate für Peter Kofler (Jtg.) Rorate für Leb. und Verst. der Fam. Weiss Rorate für Leb. und Verst. der Fam. Nocker Rorate für Siegfried Andergassen Rorate für Valentina Kinigadner Zingerle Rorate für Emma Prantl Daprà Rorate für Michael Waldthaler Rorate für Paula Meraner Kofler Rorate für Giovanna Sommadossi Durnwalder Rorate für Priester Josef Matzneler Rorate für P. Valentin Rieder Rorate für Leb. und Verst. der Fam. Prackwieser Rorate für Maria und Peter Weger Rorate für Margareth Wieland Rorate für Anna Hafner Kager Rorate für Otto Pircher Rorate für Helga Corazza Bruno Rorate für Luise Florian Pernstich Rorate für Josef Mutschlechner Rorate für Alfred Angelozzi Rorate für Leb. und Verst. der Fam. Raifer, Kreithof Rorate für Martha Spitaler Werth (30. Todestag) Rorate für Armella Füllrutter Walcher Rorate für Leb. und Verst. der Fam. Tschigg Rorate für Leb. und Verst. der Fam. Plattner <b>(musikalische Gestaltung: Kirchenchor)</b> <b>10,00</b> <b>Girlan:</b> Pfarrgottesdienst <b>10,30</b> <b>Appiano:</b> Santa Messa <b>11,00</b> <b>Girlan:</b> Tauffeier für das Kind Isabel Donà <b>19,00</b> <b>Glockengeläut zum Hausgebet in den Familien</b>

**IMPRESSUM:** Pfarrgemeinde St. Michael zum Heiligen Erzengel Michael, 39057 St. Michael, Kapuziner Straße 17. Der Pfarrbrief erscheint wöchentlich in einer Auflage von 750 Stück. Laufende Nr. 2023 / 49  
Für den Inhalt verantwortlich: Pfarrer Christian Pallhuber.

## GUTE BESSERUNG:

In der Kirche liegt das Faltblatt „Gute Besserung“ auf. Es erscheint jeden Sonntag. Es gibt eine gute Einstimmung auf den Sonntag. Es beinhaltet besinnliche Geschichten und heitert durch gute Witze den Alltag auf. Das Blatt ist nicht nur für Kranke bestimmt, sondern für alle Interessierten.

## Bürostunden in St. Josef / Frangart:

**Mittwoch:** von 9,00 Uhr – 10,00 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

## Bürostunden in St. Michael / Eppan:

**Dienstag** von 15,00 Uhr – 17,00 Uhr  
**Mittwoch** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)  
**Freitag** von 9,30 Uhr – 11,30 Uhr

## Bürostunden in St. Martin / Girlan:

**Dienstag:** von 10,00 Uhr – 11,30 Uhr  
**Donnerstag** **Freier Tag des Pfarrers** (außer bei Beerdigungen)

## Pfarramt St. Michael / Eppan:

Kapuziner Straße 17, 39057 Eppan,  
Tel. Nr. 0471 / 662208. Fax: 0471 / 671554,  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [info@pfarrei-stmichael.it](mailto:info@pfarrei-stmichael.it) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

## Pfarramt St. Martin / Girlan

Pfarrgasse 3, 39057 Girlan,  
Tel. Nr. 0471 / 662409. Fax: 0471 / 662409  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.girlan@gmail.com](mailto:pfarrei.girlan@gmail.com) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)

## Pfarramt St. Josef / Frangart

Sepp Kerschbaumer Straße 4, 39057 Frangart,  
Tel. Nr. 340 59 54 695 (Christl Ebner Gadner)  
Handy Nummer des Pfarrers: 333 45 12 208 (WhatsApp oder SMS schreiben).  
E-Mail Adresse: [pfarrei.frangart@rolmail.net](mailto:pfarrei.frangart@rolmail.net) oder [christian.pallhuber@hotmail.de](mailto:christian.pallhuber@hotmail.de)  
Antenne Eppan Internet: <http://www.pfarrei-stmichael.it>

## Flohmarktladele im Dezember

Im Dezember ist unser Flohmarktladele jeden Samstag von 9 bis 16 Uhr geöffnet. Es sind viele neue Gegenstände eingetroffen und es gibt wie immer schöne handgemachte Sachen zum Anziehen und Dekorieren.  
Wir freuen uns über Ihren Besuch in der J.-G.-Plazerstrasse.

## Appuntamenti di dicembre

Venerdì 8 dicembre, festività dell'Immacolata Concezione, la S. Messa verrà animata dalla **Corale S. Michele di Bressanone**. Dopo la Messa nel chiostro verrà inaugurata una **mostra di presepi** creati dall'artista di Ugo Bolzoni di Laives.

Alle ore 18, nella chiesa di S. Giuseppe, verrà recitato il **S. Rosario** e l'affidamento a Maria Immacolata. Sabato 9 dicembre ci sarà il 2° incontro di **lettura biblica** alle ore 20 nella sala parrocchiale. Domenica 10 verranno ricordati gli **anniversari di matrimonio**. Se ci fosse ancora qualche coppia che desidera lasciare il proprio nome, potrà farlo dopo la Messa in sacrestia. Come ogni seconda domenica del mese si ripeterà l'appuntamento col **caffè comunitario**.

## Kath. Familienverband St. Michael / Eppan

Mit dem Kauf des Adventskranzes Gutes tun. Adventskränze aus einheimischen Zweigen, selbst gewunden und dekoriert, nett verpackte Keksteller und einige Basteleien bietet der KFS am 02. Dezember. beim Adventsmarkt im Pfarrsaal von St. Michael an. Beginn ist um 9 Uhr mit der Segnung der Adventskränze und ist geöffnet bis 19 Uhr. Wie immer kommt der Reinerlös der Pfarrcaritas und bedürftigen Familien zugute. Auch die neuen Mitgliedsausweise und Familienkalender können beim Weihnachtsmarkt abgeholt werden. Auf Ihr Kommen freuen wir uns! Der Ausschuss des KFS und die fleißigen Helfer und Helferinnen.

## Kath. Familienverband

### St. Michael / Eppan, St. Pauls, Girlan und Perdonig

Am Sonntag, 03. Dezember findet um 16,00 Uhr im Kultursaal von Eppan das RatzFatz Benefiz-Kinderkonzert statt. Eine besondere Musik mit Clownerie und Wortwitz, ein Highlight für alle Kinder. Die beiden am Mozarteum ausgebildeten Musiker Hermann Riffeser und Frajo Köhle begeistern Kinder wie auch ihre Eltern. Mit einer Eintrittskarte unterstützt man zudem den KFS-Hilfsfond „Familie in Not“. Vorverkauf bei der Spielwelt in Eppan. Wir, alle KFS-Zweigstellen, freuen uns auf viele Kinder mit Begleitung!

## Flohmarktladele im Dezember

Im Dezember ist unser Flohmarktladele jeden Samstag von 9 bis 16 Uhr geöffnet. Es sind viele neue Gegenstände eingetroffen und es gibt wie immer schöne handgemachte Sachen zum Anziehen und Dekorieren. Wir freuen uns über Ihren Besuch in der J.-G.-Plazerstrasse.

## Kirchenheizung:

**Damit in der Kirche während der Gottesdienstzeiten angenehme Temperaturen herrschen, wird täglich geheizt. In vergangenen Wintermonaten waren durchaus positive Rückmeldungen zu hören. Durch Größe des Kirchenraumes (und derzeitigen Krise) steigen auch die Kosten. Wir danken allen, welche dieses Anliegen finanziell unterstützen. Vergelt's Gott!**

## ADVENTKONZERT - CHORissimo und Pfarrchor Frangart

Der Pfarrchor Frangart und CHORissimo laden ganz herzlich ein zum gemeinsamen Adventskonzert "Mache dich auf und werde Licht". Wann und wo: Samstag, 2. Dezember 2023 um 20 Uhr in der Pfarrkirche von Girlan, Sonntag, 3. Dezember 2023 um 17 Uhr in der Pfarrkirche von Frangart. In Zusammenarbeit mit dem Kulturausschuss und der Bibliothek Frangart möchten wir Euch mit stimmungsvollen Adventsliedern und besinnlichen Texten auf die schönste Zeit des Jahres einstimmen.

## Gospelkonzert in der Pfarrkirche von St. Michael:

Der Kulturverein Consulta Culturale lädt zu einem besonderen Gospelkonzert am Samstag, 02. Dezember, um 20,30 Uhr in der Pfarrkirche von Eppan ein. Im Konzert singt „The Rising Gospel Choir“, ein Chor, der seit vielen Jahren in der Stadt Trient präsent ist. Wir möchten Ihnen Musik bieten, die aus dem Leiden von Männern entstanden ist, die die Freiheit nicht kannten und die ihre Arbeit auf den Feldern mit Gesang begleiteten und auf diese Weise Informationen und Emotionen vermittelten. Musik, bestehend aus Rhythmen und Klängen, eben „Gospel“, was „Evangelische Lieder“ bedeutet. Es sind afroamerikanische Lieder mit biblischen Geschichten, Refrains, traditionellen, weihnachtlichen und marianischen Liedern.

## MILITÄR

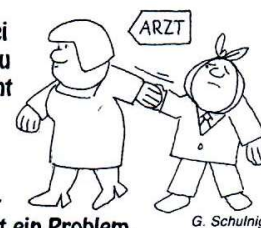
Auf dem militärischen Übungsgelände bleibt ein schwerer LKW stecken. Der Fahrer bittet eine in der Nähe stehende Gruppe von Offizieren, den LKW anzuschieben. Die Offiziere plagen sich redlich und machen den Wagen wieder flott. Der Fahrer bedankt sich. Dann fragt einer der Helfer: „Was haben Sie denn so Schweres geladen?“ Darauf der Fahrer: „Dreißig Rekruten!“

Zwei Fallschirmspringer sind gerade aus dem Flugzeug gesprungen. Der eine ruft ganz verzweifelt: „Mein Fallschirm geht nicht auf!“ Darauf der andere: „Mach dir nichts draus, das ist ja nur ein Manöver!“

Ein Soldat beschwert sich, weil er in einer Suppe Sandkörner gefunden hat. „Sind Sie in der Armee, um über die Suppe zu klagen oder um das Vaterland zu verteidigen?“, will der Feldwebel wissen. – „Um das Vaterland zu verteidigen, aber nicht, um es zu essen.“

--

**Um Glück bei den Frauen zu haben, braucht man nur unglücklich zu erscheinen. Ein unglücklicher Mann ist ein Problem, das ihnen keine Ruhe lässt.**



David Niven

## Aus der Schule geplaudert

Bei der Behandlung der Zehn Gebote kommt der Religionslehrer auch auf die Nächstenliebe und das Helfen zu sprechen. Er stellt die Frage: „Wie können wir unserem Nächsten in allen Leibesnöten helfen?“ Prompt antwortet der Apothekersohn: „Mit Rizinusöl!“

\*

Lehrer: Es gibt direkte und indirekte Steuern. Kann mir jemand eine indirekte Steuer nennen? – „Ja, die Hundesteuer!“, ruft Charlotte. – „Wieso ist die indirekt?“ – „Weil sie nicht direkt vom Hund bezahlt wird!“

# A d v e n t

A	<p><b>Ankunft,</b> heißt die eigentliche Übersetzung des Wortes „Advent“. Wer oder was soll eigentlich ankommen? Oder will ich irgendwo ankommen, und wenn ja, wo? Im Advent warten wir auf die „Ankunft des Herrn“, so sagt man. Ankunft Jesu Christi? Was soll das bedeuten?</p>
D	<p><b>Da sein,</b> wirklich da sein, wo ich gerade bin, das wäre wirklich ein Abenteuer! Sich nicht in Gedanken mit dem beschäftigen, was gestern war, oder vorher und was hätte anders laufen sollen und was ich hätte anders machen sollen. Sich nicht verlieren in der Zukunft, in Plänen und Aktivitäten, die zu planen sind, und wie das wohl gehen wird. Da sein, jetzt, hier, einfach so.</p>
V	<p><b>Verweilen,</b> das hat was mit dem „da sein“ zu tun. Verweilen, mit allen Sinnen wahrnehmen: die Lichter, die Gerüche des Advents, die Spiele der Kinder, Musik. Das alles in mich hineinlassen, mich ergreifen lassen. Ein Abenteuer!</p>
E	<p><b>Erzählen,</b> der Advent ist eine ideale Zeit zum Erzählen – wenn man sich Zeit nimmt. Spannende Geschichten vorlesen und hören: Geschichten aus Büchern oder Geschichten, die einer selbst erlebt hat. Besucht doch mal im Advent Oma und Opa und fragt sie nach Geschichten, die sie als Kinder erlebt haben.</p>
N	<p><b>Nichts tun,</b> das wäre doch ein echtes Abenteuer: mal aussteigen, die Geschäftigkeit unterbrechen, einfach nichts tun. Für viele ist das gar nicht so einfach. Die müssen das richtig üben. Und nichts tun, heißt nicht: fernsehen! Die Schulkinder werden sagen: Na klasse. Im Advent schreiben wir jede Menge Arbeiten. Da geht das gar nicht. Aber vielleicht ja ein bisschen was, hin und wieder. Und wenn ihr dann da hockt, nichts tut und eure Mutter kommt und sagt: Müsstest du nicht noch Vokabeln lernen?, dann könnt ihr einfach sagen: ich probiere gerade mein Abenteuer „Advent“.</p>
T	<p><b>Träumen,</b> gehört unbedingt zum Advent. In den alten Texten zum Advent wird ganz viel geträumt. Da wird die Wüste zum Garten und Berge werden zur Ebene und aus dem toten Baumstumpf wächst ein Zweig. Lauter verrücktes Zeug. Träume von einer besseren Welt. Reich Gottes eben und die Idee, dass es ja vielleicht doch möglich sein könnte, dass etwas davon hier und heute Wirklichkeit wird. Aber mit dem Träumen fängt es an!</p>

## 1. Adventssonntag

### **Zeige uns, Herr, Wege der Versöhnung!**

*Tag der Hauskirche, 19 Uhr Glockengeläut*

**Eröffnung** (GL 25,2)

**Gebet** (GL 25,3)

**Schriftlesung** (Jes 63,16b-17.19)

**V** Unfrieden drückt oft schwer auf unsere Herzen. Kann Gott uns einen Ausweg zeigen?

**L** Aus dem Buch Jesaja.

Du bist doch unser Vater, „Unser Erlöser von jeher“ wirst du genannt. Warum lässt du uns, Herr, von deinen Wegen abirren und machst unser Herz hart, sodass wir dich nicht mehr fürchten? Kehre zurück um deiner Knechte willen, um der Stämme willen, die dein Eigentum sind. Reiß doch den Himmel auf und komm herab, sodass die Berge zittern vor dir.

*Stille*

**Lied „O Heiland, rei die Himmel auf“** (GL 231,1-3)

**Bitten** (Abschnitt aus GL 677,1)

**V** Herr, wenn wir unseren Fuß in deine Fußspur setzen, dann öffnen sich neue Wege zu dir, zueinander und zu uns selbst. Dann kann Versöhnung gelingen und es blüht neues Leben. Deshalb rufen wir: Zeige, Herr, Wege der Versöhnung.

**A** Zeige, Herr, Wege der Versöhnung.

**Bitten** (Abschnitt aus GL 680,9)

**V** Herr Jesus Christus, du wirst wiederkommen in Herrlichkeit. (Wir antworten gemeinsam:) Komm, Herr Jesus.

**A** Komm, Herr Jesus.

**V** Du wirst Gericht halten über Lebende und Tote. **A** ...

**V** Du wirst die Völker vor dir sammeln. **A** ...

**V** Du wirst die Schöpfung vollenden. **A** ...

**V** Du selbst wirst alles in allem sein. **A** ...

**V** Wir werden vor dir stehen. **A** ...

**V** Wir werden uns unter deinem Blick erkennen. **A** ...

**V** Wir werden dem Feuer deiner Liebe ausgesetzt sein. **A** ...

**V** Wir werden deine Gerechtigkeit und Barmherzigkeit erfahren.

**V** Du wirst einen neuen Himmel und eine neue Erde schaffen. **A** ...

**V** Du wirst Trauer und Tod endgültig überwinden. **A** ...

**V** Du wirst die Menschen und Völker aller Zeiten versöhnen. **A** ...

**V** Du wirst als Lamm strahlen im himmlischen Jerusalem. **A** ...

**Vaterunser** (GL 25,6)

**Segensbitte** (GL 25,7)

**Lied „O Herr, wenn du kommst, wird die Welt wieder neu“** (GL 233)